

## ACTA Nº 1.255

En Viña del Mar, a 03 de Julio del año dos mil catorce, siendo las 18:00 horas, en la Sala de Consejo, se efectuó la Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de Viña del Mar, presidida por la señora VIRGINIA REGINATO BOZZO, actuando como Secretario y Ministro de Fe, la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA (Secretario Municipal).

Asistieron los siguientes señores Concejales:

- 1.- SRA. MAFALDA REGINATO BOZZO.
- 2.- SR. ANDRES CELIS MONTT.
- 3.- SR. JAIME VARAS VALENZUELA.
- 4.- SRA. MACARENA URENDA SALAMANCA.
- 5.- SR. VICTOR ANDAUR GOLMES.
- 6.- SRA. LAURA GIANNICI NATOLI.
- 7.- SRA. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA.
- 8.- SRA. PAMELA HODAR ALBA.

Justificó su inasistencia el señor TOMAS DE REMENTERIA DURAND. No se encontraba presente el señor RODRIGO KOPAITIC VALVERDE.

Se encontraban presentes, los señores STAIG (Administrador Municipal), GONZALEZ (Director Subrogante Departamento Jurídico), WHITE (Director Departamento de Control), TORRES (Asesor Alcaldía) y ESPINOZA (Asesor Alcaldía).

La señora REGINATO (Presidenta), en el nombre de Dios, la Patria y de la Comuna de Viña del Mar, abrió esta Sesión Ordinaria del Concejo Municipal, sometiendo a consideración de la Sala el siguiente temario en Tabla.

- 1.- APROBACIÓN DE ACTA Nº 1.254.-
- 2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.
- 3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTÍCULO 8º DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.
- 4.- INFORME CONTRALORIA REGIONAL.
- 5.- CUMPLIMIENTO ART. 65, Letras j) e i), LEY Nº 18.695.
  - Concesión Servicio Mantención Area Verdes, sectores I, II y III.
  - Seguros Bienes muebles e inmuebles periodo 2014-2015 para la I. Municipalidad de Viña del Mar
  - Mejoramiento Camarines Piscina Parque Urbano, Forestal.
  - Construcción obras complementarias sede social y piscina Miraflores.
- 6.- EXENCION DERECHOS ARTEQUIN.
- 7.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.

- 8.- TRANSACCIONES SOCIEDADES DE INVERSION.
- 9.- MODIFICACION DE ACUERDOS.
- 10.-CONVENIO AD REFERENDUM 22º LLAMADO PROGRAMA PAVIMENTOS PARTICIPATIVOS.
- 11.-COMODATOS.
- 12.-CAMBIO DE NOMBRE COMPLEJO DEPORTIVO ACHUPALLAS.
- 13.-PATENTES DE ALCOHOL.
- 14.-COMETIDOS.
- 15.-SUBVENCIONES.
- 16.-HORA DE INCIDENTES.

#### **1.- APROBACIÓN DE ACTA Nº 1.254.-**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta Nº 1.254.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.696.-** El Concejo acordó aprobar el Acta Nº1.254.

#### **2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.**

##### ***a) Pago Previsión Corporación Municipal.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que tal como se comprometió con los funcionarios de la Corporación y sus organizaciones, inmediatamente recibidos los mayores recursos financieros, se ha procedido a pagar íntegramente la previsión, las cotizaciones de salud y los descuentos voluntarios de todos los funcionarios de la Corporación, de forma tal que al día de hoy nada se adeuda. De igual manera se han adoptado las medidas necesarias para que la Corporación no se vea obligada a incurrir en ese tipo de situaciones en el futuro.

##### ***b) Lanzamiento Preuniversitario Social.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que 200 cupos gratuitos ofrece el Preuniversitario Social Juvenil, iniciativa impulsada por la Oficina de la Juventud dependiente del municipio viñamarino en conjunto con la Universidad Santo Tomás y que este año abre la inscripción para escolares de cuarto medio o egresados. Este programa, que comenzó en el año 2004, ha sido una gran herramienta de aprendizaje para los alumnos que deben rendir la Prueba de Selección Universitaria (PSU), beneficiando a más de 1000 estudiantes desde sus inicios.

***c) Funcionamiento semáforo en Reñaca.***

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que el funcionamiento de un cruce semaforizado, en las intersecciones de Avenida Balmaceda con Avenida O'Higgins en Reñaca Bajo, permitirá regular el tránsito y llevar seguridad a los automovilistas y peatones que circulan por este lugar, ya que en esta intersección ha aumentado el tránsito, producto de la habilitación de la Vía PIV. El dispositivo implicó una inversión municipal de 20 millones de pesos, que incluye control, estructura, vallas peatonales, señalización y pintura vial.

***d) Lanzamientos Operativos Sociales.***

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que con el objeto de promover el bienestar y mejorar la calidad de vida de familias vulnerables de diversos barrios de Viña del Mar, a través de la entrega de servicios básicos gratuitos, se dio inicio al Plan de Operativos Sociales 2014 en Villa Los Aromos de Miraflores, oportunidad en que se formalizó además, convenios con la Universidad de Las Américas y con el Ejército de Salvación, instituciones que colaborarán en los operativos que se realizarán hasta fin de año.

***e) Reparación de calles en Cerro Castillo.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que dando continuidad a Programa de Bacheo, Recarpeteo y Reparación de calles año 2014, están siendo reparadas las calzadas que se encuentran dañadas o deterioradas, trabajos que ya han abarcado los sectores de Recreo, Gregorio Marañón, Agua Santa y Cerro Castillo. Posteriormente, se iniciarán en Lusitania, Gómez Carreño, Jorge Montt, Forestal y otros lugares que requieren reparaciones.

***f) Entrega de conjunto habitacional.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que 150 familias viñamarinas recibieron las llaves de su casa propia en el Condominio Santa Sonia, del sector El Olivar, conjunto habitacional que implicó una inversión de 2480 millones de pesos, constituido por 20 casas y 130 departamentos, además de una sede social y tres sectores de áreas verdes. El municipio realizó diversas gestiones de acompañamiento social, a través de la Dirección de Desarrollo Comunitario

***g) Plan de tenencia responsable de mascotas.***

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que en virtud al eficiente trabajo municipal en el control de la población canina, Viña del Mar fue escogida por el gobierno regional como la ciudad para realizar el lanzamiento regional del Plan Nacional de Tenencia Responsable de Mascotas, impulsado por el gobierno central, que permitirá disponer y destinar mayores recursos a los municipios para sus programas locales de control. En la oportunidad, se dieron a conocer en detalle la labor de la Unidad Móvil Municipal de Esterilización Canina (UMEC), que desde 2012 recorre distintos sectores de la comuna, operando hasta la fecha a casi 6 mil perritas.

#### ***h) Plan de Invierno en consultorios.***

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que un reforzamiento a las acciones realizadas en el marco del Plan Invierno 2014 en Viña del Mar y la Alerta Sanitaria por enfermedades respiratorias decretada por el Ministerio de Salud, ejecuta el Área de Salud de la Corporación Municipal, con el fin de fomentar la prevención y tratamiento de enfermedades respiratorias en todos los consultorios municipales de la Ciudad Jardín, para atender la alta demanda característica de esta época del año.

### **3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTÍCULO 8º DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra al señor STAIG (Administrador Municipal), quien informó a la Sala, lo siguiente:

- Adjudicación Propuesta Pública para la “Reposición Cierre Perimetral y Muro Estadio El Bosque, santa Inés”, a la Empresa Animaría Villalobos Construcciones EIRL.
- Contratación personal honorarios, Subtítulo 21, Item 04, Asignación 004, 8 personas.
- Contratación personal honorarios, Fondos Terceros, 3 personas.
- Contratación personal honorarios, Fondos en Administración, 1 personas
- Contratación personal a honorarios, Subtítulo 31, Item 02, asignación 002, 5 personas

### **4.- INFORME CONTRALORIA REGIONAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA (Secretario Municipal), quién dio lectura a las conclusiones del Informe Final N° 3 de 2013 de la Contraloría Regional, sobre auditoria al Programa de Integración Escolar en la Corporación Municipal de Viña del Mar. (Copia de los antecedentes fueron entregados oportunamente a los señores Concejales.

El señor ANDAUR, solicitó al señor STAIG (Administrador Municipal), la posibilidad de que los informes financieros de la Corporación, se realicen utilizando el modelo que utiliza el Municipio.

### **5.- CUMPLIMIENTO ART. 65, Letras j) e i), LEY N° 18.695.**

- ***Concesión Servicio Mantención Areas Verdes, sectores I, II y III.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación para la “Concesión del Servicio de Mantención de Áreas Verdes, Sectores I, II y III de la Comuna de Viña del Mar”, a la Empresa Construcciones y Servicios Siglo Verde S.A., sector I por un valor de \$125.678.868.- y sector III, por un valor de \$64.769.199 y Empresa Alto Jardín S.A., sector II, por un valor de \$74.701.440.-, celebrando los contratos respectivos.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.697.-** El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra j), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación para la “Concesión del Servicio de Mantención de Áreas Verdes, Sectores I, II y III de la Comuna de Viña del Mar”, a la Empresa Construcciones y Servicios Siglo Verde S.A., sector I por un valor de \$125.678.868.- y sector III, por un valor de \$64.769.199 y Empresa Alto Jardín S.A., sector II, por un valor de \$74.701.440.-, celebrando los contratos respectivos.

- ***Seguros Bienes muebles e inmuebles periodo 2014-2015 para la I. Municipalidad de Viña del Mar.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación para el Servicio “Seguros bienes muebles e inmuebles período 2014-2015 para la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar”, a la Compañía de Seguros Generales Penta Security S.A., representada por Corredores Sociedad Productora de Seguros Raimundo García de la Huerta y Cía. Ltda., por un valor de 8.188,77 UF, pagadero en 10 cuotas iguales sin interés, celebrando el contrato respectivo.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.698.-** El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación para el Servicio “Seguros bienes muebles e inmuebles período 2014-2015 para la I. Municipalidad de Viña del Mar”, a la Compañía de Seguros Generales Penta Security S.A., representada por Corredores Soc. Productora de Seguros Raimundo García de la Huerta y Cía. Ltda., por un valor de 8.188,77 UF, pagadero en 10 cuotas iguales sin intereses, celebrando el contrato respectivo.

- ***Mejoramiento Camarines Piscina Parque Urbano, Forestal.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación para el “Mejoramiento Camarines Piscina Parque Urbano Forestal”, al oferente Nelson Patricio Vera Fuentes, por la suma de \$40.953.977.-, celebrando el contrato respectivo.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.699.-** El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación para el “Mejoramiento Camarines Piscina Parque Urbano Forestal”, al oferente Nelson Patricio Vera Fuentes, por la suma de \$40.953.977.-, celebrando el contrato respectivo.

- **Construcción obras complementarias sede social y piscina Miraflores.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación para la “Construcción obras complementarias, Sede Social y piscina Miraflores”, a la Empresa Ingeniería y Construcción Armic Ltda., por un valor de \$69.832.188.-, celebrando el contrato respectivo.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.700.-** El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación para la “Construcción obras complementarias Sede Social y piscina Miraflores”, a la Empresa Ingeniería y Construcción Armic Ltda., por un valor de \$69.832.188.-, celebrando el contrato respectivo.

## **6.- EXENCION DERECHOS ARTEQUIN.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, eximir del cobro de derechos publicitarios la Onceava Temporada de Teatro Infantil, denominada “En Invierno al Teatro”, a realizarse entre los días 08 y 13 de Julio próximo, en la Sala de Cine del Museo Artequín.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.701.-** El Concejo acordó eximir del cobro de derechos publicitarios la Onceava Temporada de Teatro Infantil, denominada “En Invierno al Teatro”, a realizarse entre los días 08 y 13 de Julio próximo, en la sala de cine del Museo Artequín.

## **7.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar una Modificación Presupuestaria Suplementando Ingresos, Subtítulo 03, Ítem 01 “Patentes y tasas por derechos”, por \$3.278.000.000.-, Subtítulo 10, Ítem 02 “Edificios”, por \$4.050.000.000.- y Suplementando Gastos, Subtítulo 21, Ítem 04 “Otros gastos en personal”, por \$782.000.000.-, Subtítulo 22, Ítem 08 “Servicios Generales”, por \$4.268.000.000.-, Subtítulo 24, Ítem 01, Asignación 002 “Educación-personas jurídicas privadas, Art. 13 DFL Nº 1-3063/80, por \$600.000.000.-. Asignación 003 “Salud-personas jurídicas privadas, Art. 13 DFL Nº 1-3068/80, por \$600.000.000.-, Subtítulo 26, Ítem 02 “Compensación por daños a terceros y/o a la propiedad”, por \$200.000.000.-, Subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 002 “Consultorías”, por \$28.000.000.-, Asignación 004, Subasignación 302 “Bacheo y recapado de calles”, por \$350.000.000.- y Subasignación 326 “Estadio Sausalito”, por \$500.000.000.-

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, HODAR, REGINATO y URENDA y los señores ANDAUR, CELIS, VARAS. Se abstuvo la señora GIANNICI.

**ACUERDO N°11.702.-** El Concejo acordó aprobar una Modificación Presupuestaria Suplementando Ingresos, Subtítulo 03, Ítem 01 “Patentes y tasas por derechos”, por \$3.278.000.000.-, Subtítulo 10, Ítem 02 “Edificios”, por \$4.050.000.000.- y Suplementando Gastos, Subtítulo 21, Ítem 04 “Otros gastos en personal”, por \$782.000.000.-, Subtítulo 22, Ítem 08 “Servicios Generales”, por \$4.268.000.000.-, Subtítulo 24, Ítem 01, Asignación 002 “Educación-personas jurídicas privadas, Art. 13 DFL N° 1-3063/80, por \$600.000.000.-. Asignación 003 “Salud-personas jurídicas privadas, Art. 13 DFL N° 1-3068/80, por \$600.000.000.-, Subtítulo 26, Ítem 02 “Compensación por daños a terceros y/o a la propiedad”, por \$200.000.000.-, Subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 002 “Consultorías”, por \$28.000.000.-, Asignación 004, Subasignación 302 “Bacheo y recapado de calles”, por \$350.000.000.- y Subasignación 326 “Estadio Sausalito”, por \$500.000.000.-

La señora GIANNICI, señaló que su abstención se debe a que no asistió a la Sesión de Comisión, donde se expuso esta materia.

## **8.- TRANSACCIONES SOCIEDADES DE INVERSION.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar transacciones con Inversiones Teruel Limitada; Inversiones Hevia García Limitada; Inversiones Diblago Limitada; C y T Inversiones Limitada; Inversiones e Inmobiliaria Cumbres de Mantagua Limitada; Inversiones e Inmobiliaria Quepe Limitada; Inmobiliaria V y V Limitada e Inmobiliaria e Inversiones Jabeis Limitada, por las sumas señaladas en el Acta de Comisión.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.703.-** El Concejo acordó aprobar transacciones con las siguientes Sociedades de Inversión:

- Inversiones Teruel Limitada, RUT N° 77.863.650-6, por la suma de \$10.578.677.-
- Inversiones Hevia García Limitada, RUT N° 77.540.570-8, por la suma de \$7.471.750.-
- Inversiones Diblago Limitada, RUT N° 77.967.220-4, por la suma de \$4.369.732.-
- C y T Inversiones Limitada, RUT N° 77.374.950-7, por la suma de \$38.121.197.-
- Inversiones e Inmobiliaria Cumbres de Mantagua Limitada, RUT N° 77.607.920-0, por la suma de \$2.824.930.-
- Inversiones e Inmobiliaria Quepe Limitada, RUT N° 77.881.900-7, por la suma de \$2.702.009.-
- Inmobiliaria V y V Limitada, RUT N° 76.115.812-0, por la suma de \$721.297.-
- Inmobiliaria e Inversiones Jabeis Limitada, RUT N° 78.428.290-2, por la suma de \$11.430.375.-

## 9.- MODIFICACION DE ACUERDOS.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, modificar el Acuerdo N° 11.669, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Junio del año 2014, que aprobó transacciones con Sociedades de Inversión; Acuerdo N° 11.454, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Diciembre del año 2013 que otorgó subvención al Centro de Madres Los Zargazos y Acuerdo N° 11.121, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013 que otorgó subvención a través del Proyecto Fondeve Vecinal año 2012, a la Junta de Vecinos Villa Arauco y Junta de Vecinos Conjunto Habitacional José Francisco Riesco, en los términos señalados en el Acta de Comisiones realizada en día de hoy.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.704.-** El Concejo acordó modificar los siguientes Acuerdos de Concejo:

- Acuerdo N° 11.669, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Junio del año 2014, que aprobó transacciones con Sociedades de Inversión, en el siguiente sentido:
  - Donde dice: “Mercantil Viñamar S.A., RUT N°96.729.660-0, por la suma de \$70.591.525.-
  - Debe decir: “Mercantil Viñamar S.A., RUT N°96.729.660-0, por la suma de \$64.095.199.-
- Acuerdo N° 11.121, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013 que otorgó subvención a través del Proyecto Fondeve Vecinal año 2012, a las siguientes organizaciones:
  - Junta de Vecinos Villa Arauco, en el siguiente sentido, donde dice: “Trabajos de mejoramiento en sede social, piso y paredes, debe ajustarse a normas de comodato D.A.16171/11 y realizar los trabajos descritos en las construcciones emplazadas en el terreno en comodato”, debe decir: “Terminaciones de envigado, techumbre e instalaciones eléctricas en sede social debe ajustarse a normas de Comodato D.A. 16171/11 y realizar los trabajos descritos en las construcciones emplazadas en el terreno en comodato”.
  - Junta de Vecinos Conjunto Habitacional José Francisco Riesco, en el siguiente sentido, donde dice : “Implementación, equipamiento y mobiliario para sede social, proyector con telón, computador, bingo profesional, impresora multifuncional, batidora, aspiradora, parrilla, horno eléctrico, sandwichera, hervidor, sillas, mesas, estufa, botiquín, loza, utensilios y cubiertos de cocina”, debe decir : “Implementación, equipamiento y mobiliario para sede social, proyector con telón, computador, impresora multifuncional, batidora, aspiradora, parrilla, horno eléctrico, sandwichera, hervidor, sillas, mesas, estufa, botiquín, loza, utensilios y cubiertos de cocina, pizarra acrílica, artículos de oficina, pendrive, mouse, termo sifón, reloj mural, tubo de gas para estufa, lámpara de emergencia, ventilador, artículos de baño.



- Acuerdo N° 11.454, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Diciembre del año 2013 que otorgó subvención al Centro de Madres Los Zargazos, en el siguiente sentido, donde dice: “compra de lanas y termos”, debe decir: compra de copas de vino blanco, vaso rock, termo, cuchara de te, cuchillo papero, cuchillo asado, cuchillo sierra, vaso Boston, hervidor y tostador.

## **10.- CONVENIO AD REFERENDUM 22º LLAMADO PROGRAMA PAVIMENTOS PARTICIPATIVOS.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, ratificar la modificación de Convenio suscrito el 18 de Junio del 2014 Programa Pavimentación Participativa, Convenio Ad Referendum 22º llamado del 26 de Abril del año 2013.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.705.-** El Concejo acordó ratificar la modificación de Convenio suscrito el 18 de Junio del 2014 Programa Pavimentación Participativa, Convenio Ad Referendum 22º llamado del 26 de Abril del año 2013.

## **11.- COMODATOS.**

**a.-** La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar un comodato, por 5 años renovables, a la Junta de Vecinos San Expedito, respecto de un terreno municipal, ubicado en Población San Expedito, nominado como Futuro Equipamiento E-2, según plano agregado bajo el número 3606 del Registro de Documentos del Conservador de Bienes Raíces de Viña del Mar.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.706.-** El Concejo acordó otorgar un comodato, por 5 años renovables, a la Junta de Vecinos San Expedito, respecto de un terreno municipal, ubicado en Población San Expedito, nominado como Futuro Equipamiento E-2, según plano agregado bajo el número 3606 del Registro de Documentos del Conservador de Bienes Raíces de Viña del Mar.

**b.-** A continuación, la señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, renovar por cinco años, el comodato otorgado al Centro de Cultura Física, respecto de un inmueble municipal ubicado en calle Managua, esquina José Francisco Vergara.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.707.-** El Concejo acordó renovar por cinco años, el comodato otorgado al Centro de Cultura Física, respecto de un inmueble municipal ubicado en calle Managua, esquina José Francisco Vergara.

## **12.- CAMBIO DE NOMBRE COMPLEJO DEPORTIVO ACHUPALLAS.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, cambiar el nombre del Complejo Deportivo Achupallas por la denominación "Complejo Deportivo Municipal Abelardo Vicencio Estay".

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.708.-** acordó cambiar el nombre del Complejo Deportivo Achupallas por la denominación "Complejo Deportivo Municipal Abelardo Vicencio Estay".

## **13.- PATENTES DE ALCOHOL.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar las solicitudes de Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de Gastronomía y Servicios Del Sol Ltda, ubicada en calle 5 Norte Nº 275; Regularización de patente de alcohol, giro cerveza, a nombre de Manuel Vidal Santana, ubicada en calle Valparaíso Nº 676, local 19 y Regularización de Patente de Alcohol, giro cerveza, a nombre Marcela Vilches Villar, ubicada en calle Valparaíso Nº 518, Local 7.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº11.709.-** El Concejo acordó aprobar las siguientes solicitudes:

- Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de Gastronomía y Servicios Del Sol Ltda, ubicada en calle 5 Norte Nº 275.
- Regularización de patente de alcohol, giro cerveza, a nombre de Manuel Vidal Santana, ubicada en calle Valparaíso Nº 676, local 19.
- Regularización de Patente de Alcohol, giro cerveza, a nombre Marcela Vilches Villar, ubicada en calle Valparaíso Nº 518, Local 7

A continuación, la señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar las solicitudes Cambio de nombre y traslado patente de alcohol, giro depósito de licores, a nombre de María Torres Torres, de Pasaje Santa Inés Nº 2358, Población Libertad, Santa Inés, a Avenida Santa Inés Nº 15, Manzana G, Población Libertad, Santa Inés.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, GIANNICI, REGINATO y URENDA y los señores ANDAUR, CELIS, VARAS. Votó en contra la señora HODAR.

**ACUERDO Nº11.710.-** El Concejo acordó aprobar la solicitud de Cambio de nombre y traslado patente de alcohol, giro depósito de licores, a nombre de María Torres Torres, de Pasaje Santa Inés Nº 2358, Población Libertad, Santa Inés, a Avenida Santa Inés Nº 15, Manzana G, Población Libertad, Santa Inés.

#### 14.- COMETIDOS.

La señora REGINATO (Presidenta), informó a la Sala los cometidos solicitados por los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones, según listado adjunto.

Votó a favor la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.711.-** El Concejo acordó aprobar los siguientes cometidos de los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones:

***Concejal Andrés Celis Montt:***

<i><b>Día</b></i>	<i><b>Hora</b></i>	<i><b>Motivo</b></i>
Viernes 04 de Julio del año 2014.	10:00	Programa en Radio Valparaíso.
	13:00	Reunión vecinos Galería Couve, Problema estacionamientos Sucre.
Sábado 05 de Julio del año 2014.	16:00	Bingo beneficio niño Bastián Lobos en Junta de Vecinos, Granadilla 4.
	18:00	Bingo beneficio joven Junior Cisternas, en Sede Club Deportivo Los Almendros, Achupallas.
Domingo 06 de Julio del año 2014.	16:30	Bingo beneficio joven Hernán Alvarez, en Junta de Vecinos Libertad, Gómez Carreño.
Martes 08 de Julio del año 2014.	10:00	Reunión CAM Amigos Estrella Naciente, Santa Inés.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	11:00	Entrevista Estudiantes Periodismo UAI.
Jueves 10 de Julio del año 2014.	13:00	Reunión con comerciantes Población Vergara.

***Concejal Macarena Urenda Salamanca:***

<i><b>Día</b></i>	<i><b>Hora</b></i>	<i><b>Motivo</b></i>
Viernes 04 de Julio del año 2014.	11:00	Lanzamiento Programa de Vacaciones de Invierno, Museo Artequin.
	20:00	Celebración Tercer Aniversario Centro Cultural Folclórico "Tierra Nuestra".
Sábado 05 de Julio del año 2014.	19:00	Presentación del Ballet Gimnástico de la Universidad de Playa Ancha.
	21:00	Cena Bailable Celebración aniversario N° 58 Club Deportivo "Real Horizonte".
Lunes 07 de Julio del año 2014.	09:00	Declaración Hijo Ilustre Seleccionado Nacional Eugenio Mena.
	10:00	Lanzamiento Vacaciones en tu Barrio.
	12:00	Ceremonia de cambio de Director del Departamento de Industrias USM.
	17:00	Vacaciones en tu Barrio.

Martes 08 de Julio del año 2014.	11:00	Punto de Prensa por Obras de Recapado Avenida Jorge Montt.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	16:30	Vacaciones en tu barrio.
	18:00	Reunión con vecinos en la Agrupación de Juntas de Vecino de Recreo.
Jueves 10 de Julio del año 2014.	12:00	Inauguración Centro Gratuito de Atención a las Personas con UAI.
	16:30	Vacaciones en tu barrio.
	19:30	Celebración 13 Aniversario del CAM "Alegría de Vivir".

***Concejal Jaime Varas Valenzuela:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 04 de Julio el año 2014.	11:00	Lanzamiento Programa de Vacaciones de Invierno Museo Artequin.
	20:00	Ceremonia de celebración Tercer Aniversario Centro Cultural Folclórico "Tierra Nuestra".
Sábado 05 de Julio del año 2014.	16:00	Bingo a beneficio niños Escuela San Juan de Dios.
	16:30	Bingo a beneficio de Bastian Lobos Barrientos, quien padece de tumor cerebral.
	21:00	Ceremonia de celebración de 58º Aniversario Club Deportivo Real Horizonte.
Domingo 06 de Julio del año 2014.	16:30	Bingo a beneficio de Hernán Álvarez en Junta de Vecinos Libertad.
	18:00	Bingo beneficio del Club del Adulto Mayor "Sueños Dorados".
Lunes 07 de Julio del año 2014.	09:00	Declaración Hijo Ilustre Seleccionado Nacional Eugenia Mena.
	10:00	Lanzamiento Vacaciones en tu Barrio.
Martes 08 de Julio del año 2014.	08:00	Reunión en Municipalidades de Estación Central y Cerrillos, Santiago.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	17:00	Vacaciones en Tu Barrio, Glorias Navales.
Jueves 10 de Julio el año 2014.	12:00	Inauguración Centro Gratuito de Atención a las Personas con UAI.

***Concejal Pamela Hodar Alba:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 04 de Julio del año 2014.	11:00	Lanzamiento Programa de Vacaciones de Invierno.
	12:00	Lanzamiento programa segundo semestre e inauguración Espacio de Lectura, Museo Artequin Viña del Mar.
	19:00	Concierto de Piano con Svetlana Kotova.
	20:00	Celebración 3º Aniversario Centro Cultural Folclórico Tierra Nuestra.
Lunes 07 de Julio del año 2014.	09:00	Declaración Hijo Ilustre Seleccionado Nacional Eugenio Mena.
	10:00	Lanzamiento Vacaciones en tu Barrio.
	16:00	Vacaciones en el Barrio.
Martes 08 de Julio del año 2014.	16:00	Vacaciones en el Barrio.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	16:00	Vacaciones en el Barrio.
	19:00	Concierto en Conmemoración 75 años del compositor Mario Nobre.
Jueves 10 de Julio del año 2014.	10:30	Punto de Prensa por Obras de Recapado Avenida Jorge Montt.
	12:00	Inauguración Centro Gratuito de Atención a las Personas con UAI.
	16:00	Vacaciones en el Barrio, Reñaca Alto
	19:30	Ceremonia Aniversario Nº 13 Club del Adulto Mayor Alegría de Vivir.

***Concejal Rodrigo Kopaitic Valverde:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 04 de Julio del año 2014.	11:00	Firma de convenio docente asistencial. Hospital Gustavo Fricke.
	12:00	Lanzamiento programa segundo semestre e inauguración Espacio de lectura Museo Artequin Viña del Mar.
	19:00	XXII Temporada oficial Teatro Municipal, Concertista en piano Svetlana Kotova, Hall Club de Viña.
	20:00	3º Aniversario Centro Cultural y Folclórico Tierra Nuestra, Gómez Carreño.
Sábado 05 de Julio el año 2014.	19:00	Presentación del Ballet Gimnástico de la Universidad de Playa Ancha. Foyer Teatro Municipal.
Martes 08 de Julio del año 2014.	11:00	Punto de Prensa por obras de recapado Avenida Jorge Montt.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	16:00	Vacaciones en el Barrio, Gimnasio Glorias Navales.

	19:00	Concierto en conmemoración 75 años de compositor Marlos Nobre, Foyer Teatro Municipal.
Jueves 10 de Julio del año 2014	12:00	Inauguración Centro Gratuito de Atención a las Personas con UAI, Miraflores Bajo,
	16:00	Vacaciones en el Barrio, Reñaca Alto.
	20:00	Ceremonia 13º Aniversario CAM Alegría de vivir, Santa Inés.

***Concejala Mafalda Reginato Bozzo:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 04 de Julio del año 2014.	11:00	Punto de Prensa Vacaciones de invierno, Museo Artequin.
	19:00	Concierto de Piano, Hall Club de Viña del Mar.
	20:00	Ceremonia Aniversario Centro Cultural Folclórico "Tierra Nuestra, Gómez Carreño.
Sábado 05 de Julio del año 2014.	19:00	Presentación Ballet Gimnástico Universidad de Playa Ancha, Foyer Teatro Municipal.
	21:00	Ceremonia Aniversario Club Deportivo "Real Horizonte", Forestal.
Lunes 07 de Julio del año 2014.	09:00	Ceremonia Declaración "Hijo Ilustre" Seleccionado Nacional Eugenio Mena.
	10:00	Lanzamiento Vacaciones En Tu Barrio, Complejo Gómez Carreño.
	16:00 a 18:00	Vacaciones En Tu Barrio, Complejo Gómez Carreño.
Martes 08 de Julio del año 2014.	11:00	Punto de Prensa Obras de Recapado Avenida Jorge Montt.
	16:00 a 18:00	Vacaciones En Tu Barrio, Junta de Vecinos Santa Fé, Achupallas.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	16:00 a 18:00	Vacaciones En Tu Barrio, Gimnasio Glorias Navales.
	19:00	Concierto Conmemoración 75 Años del Compositor Marlos Nobre Foyer Teatro Municipal.
Jueves 10 de Julio del año 2014.	12:00	Inauguración Centro Gratuito de Atención a las personas con UAI.
	16:00 a 18:00	Vacaciones En Tu Barrio, Gimnasio Reñaca Alto.

***Concejal Víctor Andaur Golmes:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 04 de Julio del año 2014.	10:30	Programa Radial.
	13:00	Encuentro TV.
	17:00	Visita Obras Hospital Gustavo Fricke.
	18:00	Reunión Seremia Educación
Sábado 05 de Julio del año 2014.	11:00	Encuentro con trabajadores de Aseo. Tema bono.
	12:00	Visita trabajos piscina Maitén.
	13:30	Reunión con profesores Liceo Industrial.
	20:00	Actividad Solidaria.
Lunes 07 de Julio del año 2014.	10:30	Encuentro en Gobernación Marga Marga.
	11:30	Reunión con Jubilados Quilpué-Viña.
	12:30	Visita obras Estadio Sausalito.
	20:00	Programa TV.
Martes 08 de Julio del año 2014.	10:30	Reunión con trabajadores Casino
	11:30	Visita al Cotra
	12:30	Visita CESFAM Santa Julia.
Miércoles 09 de Julio del año 2014.	10:30	Reunión con Institución Amigos de Cristo.
	11:30	Reunión con Institución "Visión Mundial para la familia".
	12:30	Visita Consultorio Marco Maldonado. Tema CESFAM Chorrillos.
	16:00	Programa radial.
	17:30	Preparación Plaza Ciudadana, Villa Alegre, Reñaca Alto.
Jueves 10 de Julio del año 2014.	10:30	Reunión con PRAIS. Tema: terrenos.
	11:30	Reunión con Junta de Vecinos Lomas Sur, Forestal.
	12:30	Reunión con trabajadores Feria Las Torres, Forestal.

**15.- SUBVENCIONES.**

Finalmente, la señora REGINATO (Presidenta), sometió a consideración de la Sala, otorgar Subvenciones al Centro de Amigas Villa Dulce Norte, por \$230.000.-, destinado a la compra de telas, telares de madera y lanas; Club del Adulto Mayor Golondrinas de las 7 Hermanas, por \$319.850.-, destinado a la compra de 15 sillas apilables y pago de flete; Club del Adulto Mayor Sol de Nueva Aurora, por \$480.000.- destinado al arriendo de Sede; Club del Adulto Mayor Aún Nos Queda Cuerda, por \$200.000.-, destinado a la compra de 1 horno eléctrico, 1 microondas, 3 termos, 3 bandejas, 24 cuchillos y 24 tenedores; Centro de Madres Manuel Guerrero, por

\$400.000.-, destinado a viaje a la Sexta región, traslados dentro de la Sexta Región y Hospedaje; Club Deportivo Huracán Sur, por \$200.000.-, destinado a la compra de porcelanato para reparar Sede Social; Club Las Buenas Amigas de Nueva Aurora, por \$200.000.-, destinado a la compra de hilos y crochets; Club del Adulto Mayor Sueño de Vida, por \$149.680.-, destinado a la compra de materiales para curso de decopauge (acrílicos, tintas, bases, vitrificador, pincel, pinturas acrílicas, tetera, azucareros, servilletas, latex blanco, lijas, barniz, ajeros y bandejas); Centro de Madres Un Mundo Maravilloso para ti, por \$150.000.-, destinado a la compra de Goma Eva de diferentes tipos, tiralíneas Proarte y algodón sintético; Centro de Madres John Kennedy, por \$200.000.-, destinado a la compra de pinturas y pago mano de obra (Obra vendida) para pintado de reja y protecciones Sede Centro de Madres; Junta de Vecinos La Cantera, por \$200.000.-, destinado a la compra de 1 Televisor; Centro de Madres Sol y Mar, por \$180.000.-, destinado a la compra de lanas, horquillas y crochet; Centro Cultural Bahía Utópica, por \$1.000.000.-, a pagar en una cuota de Imagen de película; Centro de Madres Ilusión, por \$200.000.-, destinada a la compra de juego de baño y calefont y Centro de Madres María Gabriela, por \$255.180., destinado a la compra de telas, hilos, cintas, algodón y broderie. Además, pagar las subvenciones en una cuota.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°11.712.-** El Concejo acordó otorgar las siguientes Subvenciones:

- Centro de Amigas Villa Dulce Norte, por \$230.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de telas, telares de madera y lanas.
- Club del Adulto Mayor Golondrinas de las 7 Hermanas, por \$319.850.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de 15 sillas apilables y pago de flete.
- Club del Adulto Mayor Sol de Nueva Aurora, por \$480.000.-, a pagar en una cuota, destinado al arriendo de Sede.
- Club del Adulto Mayor Aún Nos Queda Cuerda, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de 1 horno eléctrico, 1 microondas, 3 termos, 3 bandejas, 24 cuchillos y 24 tenedores.
- Centro de Madres Manuel Guerrero, por \$400.000.-, a pagar en una cuota, destinado a viaje a la Sexta región, traslados dentro de la Sexta Región y Hospedaje.
- Club Deportivo Huracán Sur, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de porcelanato para reparar Sede Social.
- Club Las Buenas Amigas de Nueva Aurora, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de hilos y crochets.
- Club del Adulto Mayor Sueño de Vida, por \$149.680.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de materiales para curso de decopauge (acrílicos, tintas, bases, vitrificador, pincel, pinturas acrílicas, tetera, azucareros, servilletas, latex blanco, lijas, barniz, ajeros y bandejas).
- Centro de Madres Un Mundo Maravilloso para ti, por \$150.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de Goma Eva de diferentes tipos, tiralíneas Proarte y algodón sintético.



- Centro de Madres John Kennedy, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de pinturas y pago mano de obra (Obra vendida) para pintado de reja y protecciones Sede Centro de Madres
- Junta de Vecinos La Cantera, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de 1 Televisor.
- Centro de Madres Sol y Mar, por \$180.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de lanas, horquillas y crochet.
- Centro Cultural Bahía Utópica, por \$1.000.000.-, a pagar en una cuota, destinada a pago de remuneración de montajista Post Producción de Imagen de película.
- Centro de Madres Ilusión, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinada a la compra de juego de baño y calefont.
- Centro de Madres María Gabriela, por \$255.180., a pagar en una cuota, destinado a la compra de telas, hilos, cintas, algodón y broderly.

## **16.- HORA DE INCIDENTES.**

**a.-** La señora GARRIDO, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de otorgar Subvención a la Junta de Vecinos de Canal Beagle, para el funcionamiento de la Biblioteca “Gabriela Mistral”. Apoyaron esta solicitud las señoras HODAR y URENDA y señor ANDAUR. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de asesorar a la Junta de Vecinos René Schneider para concretar la construcción de un Consultorio en sector de Chorrillos. Apoyaron esta solicitud las señoras HODAR y URENDA. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de otorgar ayuda social al señor Jonathan Orellana. Apoyó esta solicitud el señor CELIS. (Adjuntó solicitud).

**b.-** El señor CELIS, solicitó lo siguiente:

- Adoptar las medidas que correspondan para que se retiren escombros en sector de la Capilla Reina de la Paz, Canal Beagle. (Adjuntó solicitud).
- Adoptar las medidas que correspondan para que se repare el pavimento de calle Lusitania, entre calle Las Palmeras y calle Todd Evered. (Adjuntó solicitud).
- Fiscalizar al comercio ambulante de venta de comidas en sector de Avenida Libertad. (Adjuntó antecedente).
- Fiscalizar si Residencial ubicada en Avenida Uno Norte N° 191, cuenta con los permisos para funcionar. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de instalar ductos de aguas lluvias en calle Portugal, Chorrillos Bajo. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad que el Departamento Jurídico revise situación que afecta a copropietarias de Edificios Boulevard del Sol I y II. (Adjuntó antecedente.)
- Reparar pavimento en calle Montenegro con Avenida Marina. (Adjunto solicitud).
- Listado de multas cursadas los últimos 5 años, a aquellas Inmobiliarias y/o Empresas Constructoras que hayan producido roturas al pavimento de las calles y/o aceras.

- Invitar a una próxima Sesión de Camisones al Director del Departamento de Obras y Director de Asesoría Urbana, para tratar materias relacionadas con las Petroleras.

Sobre el tema precedente, la señora GIANNICI, solicitó que se invite a una futura Comisión, a los propietarios del Proyecto.

A continuación, el señor CELIS solicitó:

- Invitar a una próxima Sesión de Comisión al Director de Asesoría Urbana para tratar materias relacionadas con el Plan Regulador.
- Informe del Departamento Jurídico y Departamento de Control sobre la legalidad del permiso de edificación otorgado el año 2000 al Mall Marina Arauco II.

Sobre el tema precedente, el señor SATIG (Administrador Municipal), informó que la Contraloría Regional, está revisando todos los antecedentes a petición de vecinos.

**c.-** La señora URENDA, solicitó lo siguiente:

- Invitar a una próxima Sesión de Comisiones, al Seremi de Transporte para tratar materias relacionadas con problemas de frecuencia de la Locomoción colectiva para el sector de El Olivar.
- Informar si está considerado la construcción de una cancha de futbol el sector de El Olivar.
- Posibilidad de otorgar un Comodato al Centro de Madres Ilusión y regularizar la construcción de la Sede. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de otorgar Subvención al Club de Jardines de Viña del Mar. (Adjuntó solicitud)
- Posibilidad de pavimentar la entrada de Escala B hasta interior del Auditorio de Hockey, Forestal. Apoyó esta solicitud la señora HODAR.(Adjuntó solicitud)
- Posibilidad de patrocinar entrenamiento de corredores del Circuito Nacional de Surf. Además, declarar actividad municipal y otorgar Subvención para realizar la Primera fecha del Circuito Nacional de Surf. (Adjuntó solicitudes).

**d.-** La señora HODAR, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de otorgar ayuda social a la señora Andrea León. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de facilitar bus municipal, al Club del Adulto Mayor Las Diamantinas. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de autorizar el cierre del Condominio Quebrada Verde, Jardín del Mar. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de ornamentar bandejón central de Avenida Los Almendros y Manuel Plaza, sector Achupallas. (Adjuntó solicitud).
- Finalmente, ante consultas realizadas por la señora HODAR y señor CELIS, sobre el cobro por el ingreso al Sporting durante el funcionamiento de las Ramadas, la señora REGINATO (Presidenta), señaló que el cobro por ingresar al Sporting no es un tema municipal y en relación al funcionamiento de las Ramadas en ese lugar, el municipio aún no ha tomado resolución.

**e.-** La señora GIANNICI, solicitó la posibilidad de retirar la señalética “prohibido virar a la izquierda” en calle Quinta hacia calle Álvarez.

**f.-** El señor ANDAUR, solicitó lo siguiente:

- Informar si existe petición para la instalación de una antena de telefonía celular en Club Deportivo Halcones Rojos. (Adjuntó solicitud).
- Otorgar ayuda social al señor Guillermo Álvarez Navarrete. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de facilitar bus municipal, al Sindicato Interempresa de Manipuladoras de Alimentos. (Adjuntó solicitud).

**g.-** La señora REGINATO, solicitó lo siguiente;

- Posibilidad de enviar maquinaria para limpiar un terreno para que pueda ser utilizada como cancha de baby futbol. (Adjuntó solicitud)
- Finalmente, la señora REGINATO señaló que por su intermedio dirigente del Comité “Hijos del Olivar”, enviaron agradecimiento al funcionario municipal Miguel Salvo, por su colaboración.

La señora REGINATO (Presidenta), en nombre de Dios, la Patria y de la Comunidad de Viña del Mar, procedió a levantar la Sesión.

**SIENDO LAS 18:30 HORAS  
SE LEVANTA LA SESION**